**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande

**Band:** 60 (1922)

Heft: 6

**Artikel:** Le municipal et l'impératrice Joséphine

Autor: M.C.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-217009

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration : Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne PRĚ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la PUBLICITAS

de Publicité

LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT: Suisse, un an Fr. 6 .six mois, Fr. 3.50 - Etranger, port en sus.

### ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace. Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

## ARMOIRIES COMMUNALES



Essertes. — Cette commune a adopté récemment, sur le conseil de la Commission cantonale des armoiries de commune, un écusson rouge sur lequel figure un tronc d'arbre d'or ébranché, écumé, et dont on voit les racines. Sur ce

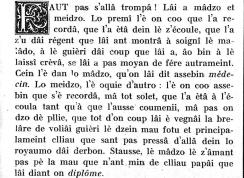
tronc est posé un coucou au naturel. Le coucou fait allusion au sobriquet des communiers d'Es-\* \* \*

Villars-Mendraz a adopté en janvier 1921 un écusson partagé verticalement rouge et vert, couleurs de Moudon, chef-lieu du district dont cette commune fait partie; sur ce fond rouge et vert se détache un chevron ondulé d'argent, la pointe

en bas; entre les branches de ce chevron s'élève un sapin d'or. Le sapin rappelle le Jorat et ses forêts et le chevron ondulé les deux cours d'eau qui limitent le territoire de la commune : La Mérine et son affluent, le ruisseau de Neyrevaux.



### ON TOT FIN MEIDZO



On sâ pas lè quin sant lè pllie fin. Lo Dzozet âo Gottraux preteindâi que, on coup, l'avâi z'u onna maladi que lâi tegnâi lè duve tsambe. S'ètâi fè à soignî la piauta drâite pè n'on mâdzo et la gautse pè on meidzo. Stasse l'avai ètâ guiérya bin pe rîdo que clliaque que lo mâdzo avâi soignî et l'ètâi la mîma maladi à tote duve. Quand l'e qu'on a tot oïu, on sâ pas que sè dere.

Mâ, tot parâi, lè meidzo sè trompant assebin, quemet po Petublliet à la Grise, lo biau-fe à Cabotson et l'hommo à la Jenny. Accutâ-vâi.

Clli Pétubliet l'ètâi maryâ du rein de teimps (trâi mâi, pas pire) avoué la Jenny à Cabotson. Sé pas cein que lâi avâi, mâ du quauque teimps, la Jenny vegnâi à rein. L'avâi dâi refrezon que lâi baillîvant la pî d'oûïe, du cein l'estoma tota dèpatolya et que lâi fasâi tant mau que l'ètâi à but de reindre, et pu lo veintro que lâi pèsâve et que lâi bourlave. Avoué cein pas me d'appétit qu'on petit pudzin et pu lè djoûte asse blliantse que dau sèré frais. Que dau diabllio pouâve-te bin avâi cllia poûra Jenny ?

Pétublliet l'avâi tot assevî la tisanna de tacounet avoué onna biocha d'orveau et de boun'hommo; l'avâi assebin féte bâire su la follie de cha, su lè flliau de teliot; lâi avai betâ dâi z'eimplâtro de clliousin su la bourdze. Rein lâi fasâi.

Et pu Pétublliet sè dépustave ti lè dzo avoué son biau-pére Cabotson, por cein que Cabotson l'ètâi po alla consurta on madzo et que Pétubliet, li, l'ètâi po lo meidzo.

Justameint lâi avâi pas bin lliein on meidzo que guiéressâi bin quauque maladi et qu'on lâi desâi Biborne. L'ètâi dan lo bourquin dâo velâdzo. Biborne n'avâi pas fauta de tant accutâ lè malado, de lè fére sè dèveti et lau tatá lo bré. On lâi apportave de l'iguie dau malâdo dein onna botolhie. Biborne la saccosâi on bocon, la fasâi clliéri dèvant lo carreau de la fenîtra et ie desâi : « L'è lo coffre que vaut rein! », âo bin: L'è la tsaudâire », âo bin: « L'è lo fèdzo ». Lo coffre, por li, l'ètâi lè pormon et la tsaudâire l'estoma. Renasquâve pas, mâ faillâi de l'iguie dau matin, por cein que vegnâi tot drâi dau sang, à cein que desâi.
Pétubliet dit dinse on dzo.

Vu allâ trovâ Biborne, po la Jenny.

Et Cabotson lâi avâi de :

Te farâi bin mî d'allâ trovâ on bon mâdzo de pè Lozena, âo bin de Màodon, ion de clliau crâno coo quemet Monsu Mâilan de Mâodon, âo bin Monsu Roux, de pè Lozena, Dèlay, Grandjean et dâi mouî d'autro que l'ant recordà à tsavon et que liézant lo Conteu. Cein l'è dài mâdzo.

Mâ Pétublliet n'a rein voliu oûre. Cein que l'avâi à la tîta lâi îre plliantâ prèvond. N'a pas voliu accutâ Cabotson. On matin, pè vè six hâore, ie bâille onna botolhie à sa fenna po que lâi bete de son iguie, ie dit à son biau-père de la lâi einvortolhî dein onna vîlhie folhie d'avi et pu ie va consurtá son meidzo.

Et lo pére Cabotson lo mourgâve. Lâi desâi :

Ton meidzo n'ein sâ pas mé que ma choqua à botta. Dieu sâ-te pî quin remîdo dau diabllio tè vâo baillî! Ton meidzo l'è on n'ersatze 1, quemet diant lè Tutche.

Lo pére Cabotson, clli l'idee d'ersatze lo fasâi rire. Serpeint de père Cabotson! lái faillái pas tant po lo fére à rire!

Pè vè midzo, Pétublliet rarreve :

- Sti coup. que fâ dinse âo pére Cabotson, te ne dera pas que Biborne l'è on n'ersatze. Dau premî coup l'a su mè dere cein qu'avâi la Jenny. Po on suti et on malin l'è on tot fin. Cein tè fâ brouillî de pas pouâi ein dere dau mau, hein!

Et quemet l'affére s'è-te passaïe ? que fâ lo pére Cabotson.

Eh bin! Biborne l'a prâi la botolhie, m'a dèmandâ quand m'îro maryâ, et quand l'a z'u guegnî l'iguie m'a de: « On pâo pas sè trompâ: cein que grâve voûtra fenna, l'è que lâi a on bouîbo que va lâi fére lèva lo fordâ et que l'è ein routé dza du trâi mâî. Dein six mâi, l'è adrâi po accutsî! L'è po cein que voûtra fenna l'è dinse mau. L'è lè petit que grâvant lè gros... » Dein ti lè casse, l'a vu cein dein l'iguie... Hein! qu'ein dis-to ora, pére Cabotson, tè que te mè desâi adî que l'ètâi on mâdzofaçon. Tè dio que lè on coo d'attaque.

Lo pére Cabotson ne risâi pequa. Mâ sè tegnâi lo veintro et desâi :

- Eh! mon Dieu, que va-te m'arrevâ. Porrè-io avâi oncora on valet, mè mîmo, tot solet ?

Fasâi état d'avâi mau! mau!

L'è èpouairâo, que fasâi. Quemet cein sè pâo-te? Sarî condană à fére on valet?

Te vin fou! N'è pas tè, l'è la Jenny!

- Diabe lo pî, que repond lo pére Cabotson. Faut que tè diesso : quand l'è que te m'a de d'einvortolhî la botolhie, ié toumâ l'iguie à la Jenny et i'é met de la minna à la pllièce. L'è dan mè que su cinceint. Lo meidzo l'a de !...

Sacré pére Cabotson.

Marc à Louis, du Conteur.

### LE MUNICIPAL BUTTICAZ ET L'IMPÉRATRICE JOSEPHINE



E mardi 30 septembre 1811, le syndic de Lausanne pria le municipal Butticaz de bien vouloir se charger de faire voir la ville à l'impératrice Joséphine, qui s'était installée à Pregny, et venait nous voir en attendant le bal qu'organisait pour elle le banquier Saladin, de Ge-

Voici à ce sujet ce que dit Vernes-Prescott dans ses Causeries d'un octogénaire genevois :

« On s'amuse beaucoup de la promenade qu'on a fait faire à l'impératrice Joséphine à Lausanne. A son arrivée en cette ville, le syndic rencontrant un de ses municipaux lui dit : « J'ai compté sur vous, » mon cher Butticaz, pour faire voir à l'impératrice les principales curiosités de notre ville. » Celui-ci, très peu satisfait de sa mission, est allé en rechignant chercher l'auguste voyageuse pour la conduire à la promenade de Montbenon :

- Vous ne voyez là, lui a-t-il fait observer, que des vignobles qui donnent un vin assez plat, mais si votre Majesté regarde là-bas à gauche, elle découvrira les vignes de Lavaux et plus loin l'Yvorne, puis en regardant aussi à droite vous avez la Côte. Ces trois vins sont bons, mais à vous dire la vérité, c'est le Lavaux que je préfère. Ils répètent partout qu'il est violent et qu'il porte à la tête. Eh bien! tant pis, c'est le Lavaux que j'aime le mieux!

L'histoire n'a pas conservé la réplique de l'illustre souveraine.

MOITIE, MOITIE. — Un citoyen se vantait de n'avoir pas souffert du tout de privations durant la guerre et d'avoir, entr'autres, mangé à bouche que veux-tu des pâtés d'alouettes.

- Des pâtés d'alouettes ?... lui demande quelqu'un, justement surpris.

Oui, des pâtés d'alouettes. - Et il n'y avait que des alouettes, dans ces pâtés ?

- Oh! il y avait aussi de la viande de cheval.

Dans quelle preportion?

Oh! bien, moitié, moitié, un cheval pour une alonette.

ENROSSE - Sur l'avis de son médecin. M. X. doit faire, chaque jour, une promenade d'une heure en voiture. L'autre jour, il prend un fiacre dont le cheval marchait très lentement.

- Sapristi, s'écrie le promeneur, jamais je ne ferai mon heure, avec une pareille rosse! M.C.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ersatz, remplaçant, contrefaçon, ici médecin de qualité inférieure.